

UPA



Manual del usuario

Balanza de mostrador

bm15s / bm15m / bm31s / bm31m

bm

ES

Indice

1	Características técnicas generales	2
	Características metrológicas	2
2	Descripción de partes	3
	Panel de conectores	3
3	Antes de empezar	4
	Precauciones iniciales	4
	Información de seguridad eléctrica	4
	Uso de la batería	5
4	Sistema de Interfaces	7
	Visores	7
	Indicadores de estado	7
	Sonidos	8
	Teclado	8
	Funciones de las teclas	9
5	Funciones de la balanza	10
	Encender y apagar	10
	Carga de la bandeja receptora	10
	Registro de Venta	10
	Consultas	12
	Tara	12
	Programación de memorias	12
	Menú	13
	Impresión de comprobantes	14
	Configuración del código de barras	16
	Ajuste de fecha y hora	17
	Programación de PLU	18
	Desplazamiento de mensajes	20
	Cambio de clave personal	20
	Encabezado	20
	Reportes	21
6	Comunicación con la PC	22
7	Solución de Problemas	23
8	Mantenimiento	24

1 Características Generales

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Capacidad de 15 kg y 31 kg
- Bandeja de acero inox. Medidas 220 x 330 mm
- Teclado membrana impermeable de alta resistencia.
- Celda de carga con protección al sobrepeso.
- Visor de peso.
- Gabinete de ABS inyectado.
- Patas regulables.
- Indicador de nivel.
- DIMENSIONES (generales):
Sin mástil: 333 x 347 x 141 mm
Con mástil: 333 x 347 x 459 mm
- PESOS de equipos (sin embalaje):
bm con mástil: 3,760 kg
bm sin mástil: 3,430 kg
- Voltaje de alimentación: 12V DC
- Rango de alimentación: 10,2 a 13,2 V
- Alimentación con batería interna 6V
- Rango de temp. de operación: +10°C a +40°C

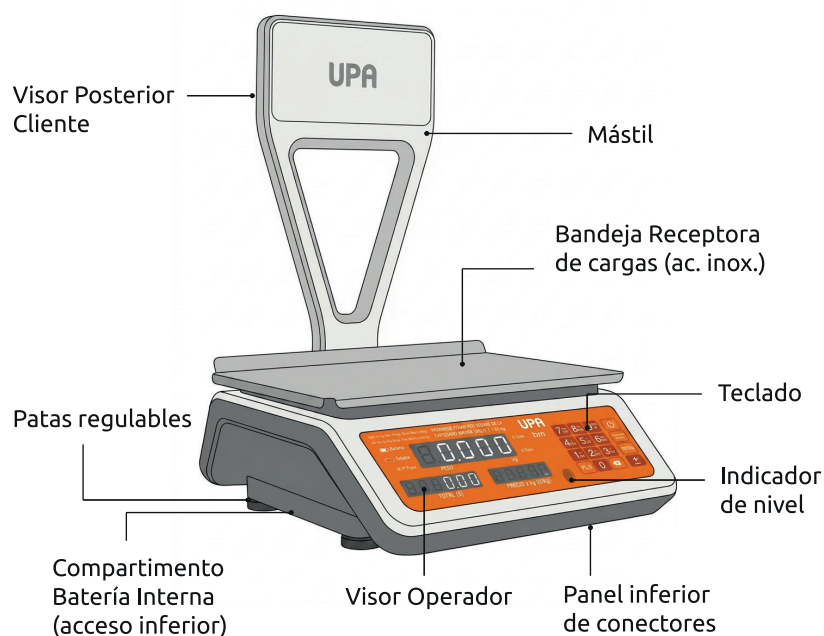
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

- Modelo PPI (peso, precio, importe).
- 100 memorias de precios.
- 9 accesos directos a memorias de precios (M1 ~ M9).
- Programable por teclado.
- Tara ingresable por peso.
- Cómputo de pago y vuelto.
- Suma de artículos pesables y no pesables.
- Consulta permanente de total de venta.
- Total diario de ventas acumuladas.
- Información de detección de errores.
- Información de carga de batería.

Características metrológicas

MODELO	CAPACIDAD MÁXIMA	CAPACIDAD MÍNIMA	MÍNIMA RESOLUCIÓN	TARA MÁXIMA
bm15s bm15m	15 kg	0,040 kg	e1= 2g de 0 a 6kg e2= 5g de 6 a 15kg	-5 kg
bm31s bm31m	31 kg	0,100 kg	e1= 5g de 0 a 15kg e2= 10g de 15 a 31kg	-9,9 kg

2 Descripción de partes

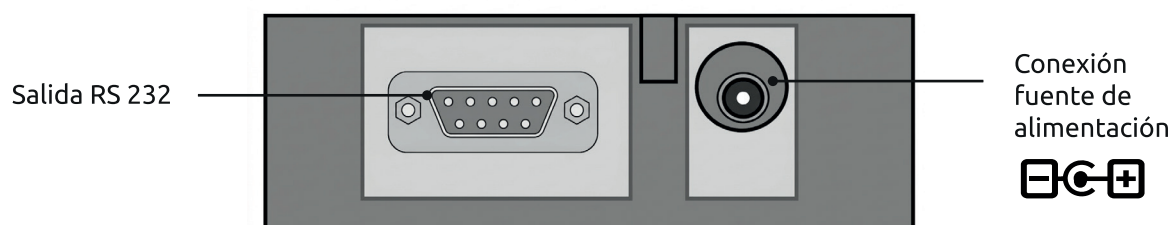


**bm 15m y bm31m
C/Mástil**



**bm 15s y bm31s
S/ Mástil**

Panel de conectores



(Vista inferior de la balanza)

3 Antes de empezar

Precauciones iniciales



Para evitar shock eléctrico o algún daño personal, leer cuidadosamente la "información de seguridad" y las recomendaciones generales de operación antes de usar el equipo.

- Leer atentamente este manual antes de poner en funcionamiento su equipo.
- Retire la película plástica que recubre la bandeja de acero inoxidable.
- Controle la correcta posición de la bandeja.
- No exponga su balanza a corrientes de aire o ventiladores.
- Ubique su balanza sobre una superficie plana, horizontal y libre de vibraciones.
- Regule las patas de la balanza para lograr un correcto nivelado de la misma.
- Encender la balanza 2 horas antes de comenzar a trabajar.
- Nunca sobrepase el peso máximo admisible por el equipo.
- No accione el teclado con elementos punzantes.
- Ante cualquier duda sobre la instalación o el funcionamiento de su equipo, consulte con el Agente Técnico Autorizado Systel (ver listado ATAS).
- Si Ud. se encuentra en una región con una altura superior a los 1000 m sobre el nivel del mar, deberá realizar una nueva calibración a su equipo, para ajustar la variación de la atracción gravitacional (ver listado ATAS correspondiente a su



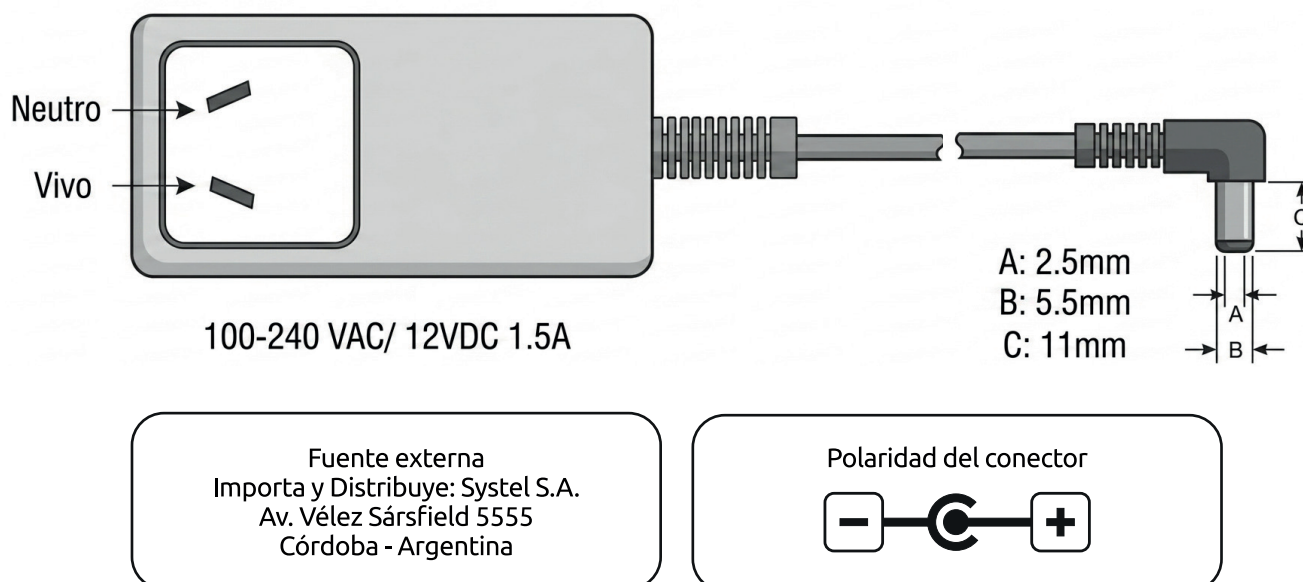
Regule las patas de la balanza para lograr un correcto nivelado de la misma. Para ello utilice de referencia la burbuja indicadora de nivel dispuesta en el frente del equipo.

Información de Seguridad Eléctrica



Asegúrese de haber conectado la balanza a la red pública de alimentación solo con la fuente que provee el equipo.
Este requisito es indispensable para la validez de la GARANTIA.
No vierta líquidos en el interior del gabinete.

- Evite conectar su balanza a una línea compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes, dado que podría afectar a la estabilidad de su balanza.
- Equipo con voltaje de funcionamiento inferior a 50V .
- Fuente de alimentación externa de aislación doble, sin descarga a tierra.



Uso de la batería



Los modelos BM están equipados con una batería interna recargable de 6V que, en caso de corte de energía, le permite continuar trabajando. Se recomienda utilizar la batería sólo ante un eventual corte del suministro eléctrico. Utilizar el equipo en modo batería de forma permanente, acortará sensiblemente la vida útil de la misma.

Con la batería completamente cargada, la balanza podrá funcionar entre 8 y 12 horas aprox. Cuando la batería necesite ser recargada, se mostrará la leyenda "CARGAR BATERIA" a intervalos regulares de tiempo. En caso de que la batería llegue a su nivel mínimo, ésta se apagará automáticamente y deberá conectarse a la red de alimentación esperando unos minutos antes de volver a encenderla.

Para recargar la batería, la balanza debe conectarse a la red de alimentación, pudiendo la misma ser utilizada simultáneamente. El proceso de carga será más rápido, si se realiza con la balanza apagada (en aprox. 12 hs), este proceso se interrumpe en forma automática, una vez finalizada la carga, para preservar la batería

Ahorro de energía.

Para disminuir el consumo de la batería, en caso que la balanza no esté conectada a la red de alimentación, el número de dígitos encendidos en los visores se reducirá.

Transcurridos aproximadamente 3 minutos de no utilizar la balanza, ésta automáticamente entra en estado de reposo o de ahorro de energía y el visor mostrará únicamente un punto parpadeante, indicando que el equipo se encuentra en tal estado. Para reactivarla, solamente es necesario colocar peso sobre la bandeja, o bien pulsar una sola vez alguna de las teclas.



Para utilizar el equipo por primera vez, cargue previamente la batería conectándola a la red de alimentación, durante al menos 24 horas continuas. Esto le asegurará un óptimo rendimiento de la batería.

Asegúrese de que el equipo permanece apagado mientras realiza esta tarea.

Recomendaciones

- Se recomienda recargar la batería, antes de que esta se descargue a su capacidad mínima. Esto le asegurará una mayor vida útil de la misma.
- Si se descarga a su nivel mínimo, recargarla inmediatamente.
- Dejar el equipo sin energía por un tiempo superior a una semana afectará la vida útil de la batería



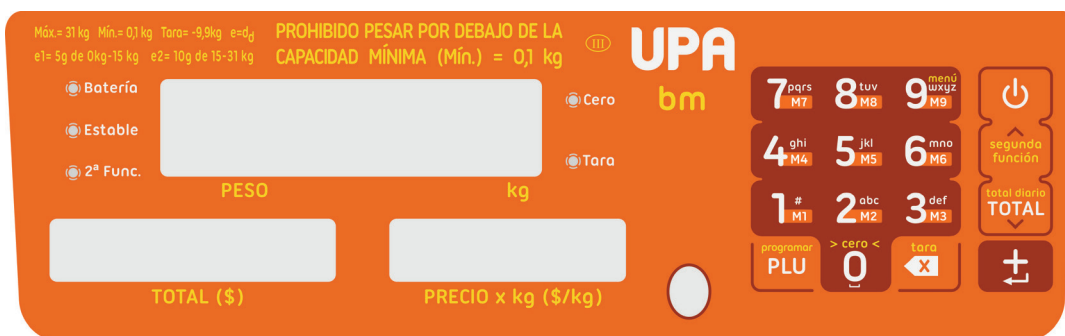
Si la batería ha llegado a su capacidad mínima, la balanza se apagará completamente de forma automática, para volver a encenderla, deberá conectarla nuevamente a la red de alimentación .

- La batería debe ser reemplazada solo por un Agente Técnico Autorizado Systel Ver listado ATAS).

4 Sistema de Interfaces

Visores

Visor- teclado Operador



Visor Cliente



Indicadores de Estado



Visor "PESO (kg)": Peso en kilogramos del artículo colocado sobre la bandeja.

Visor "TOTAL (\$)": Importe resultante del cálculo del Peso por el Precio del artículo.

Visor "PRECIO x kg (\$/kg)": Inicialmente mostrará un cursor señalando que debe ingresar el precio por kg para el artículo pesado.

Sonidos

INDICADORES AUDITIVOS:

Para mejorar la comprensión de las acciones, el equipo dispone de:

1. Sonido de **TECLA**: Al presionar cualquier tecla.
2. Sonido de **ERROR** (Sonido entrecortado): Al presionar una tecla incorrecta, al superar el límite de tara, si se intenta ingresar un código incorrecto, etc.
3. Sonido de **ACEPTACIÓN**: Al cerrar el registro de una venta, al confirmar la aceptación de un nuevo código, etc.
4. Alarma de **PROTECCIÓN**:
 - De encendido, al encender el equipo con peso sobre el plat
 - De Peso máximo, al sobre pasar la capacidad máxima del equipo.

Teclado

El teclado ha sido diseñado con teclas de diferentes formas y colores para su mejor identificación, utilizando un panel de policarbonato impermeable y de alta resistencia ¹.



(1). La forma de las teclas y los colores pueden variar en las diferentes versiones

Funciones de las teclas



Encendido / o modo Reposo de la balanza.

Presión larga de tecla: Apagado total.

segunda
función

Habilitación de funciones extendidas (parte superior de teclas).

0,...9

Click rápido = Teclado numérico para el ingreso de dígitos.



Menú (2º función) Acceso al menú de la balanza.

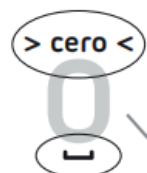
Para navegar se utilizan las teclas.



M1 ~ M9: Memorias de precios habituales (click lento 1 seg, devuelve el valor cargado, click continuo graba el valor ingresado).



a,b,c...z Teclas de ingreso de texto (Ver Programar PLU)



CERO (2 Función): Permite un ajuste fino a CERO del visor de PESO, siempre que el error no supere el 3% de la capacidad máxima del equipo. Avanza a la siguiente letra o genera un espacio (Ver Programa PLU)

programar
PLU

PLU: accede a los códigos de artículos programados.

PROGRAMAR (2ª Función): programación de las memorias de precios.



Permite **BORRAR** lo ingresado en el visor "Precio x kg" o salir de un proceso. Posee dos opciones de borrado: presionando 1 vez borra 1 dígito, si se mantiene presionada borra todo el valor ingresado

TARA (2ª Función), ingreso directamente desde el valor de PESO.

total diario
TOTAL

TOTAL: visualiza el monto parcial de la venta. Cierre de la operación de venta, calculo de pago y vuelto (ver función TOTAL).

TOTAL DIARIO (2ª Función): visualiza el total diario vendido



Ingreso y suma: de una operación de venta con productos pesables y no pesables.

5 Funciones de la balanza

Encender y apagar el equipo

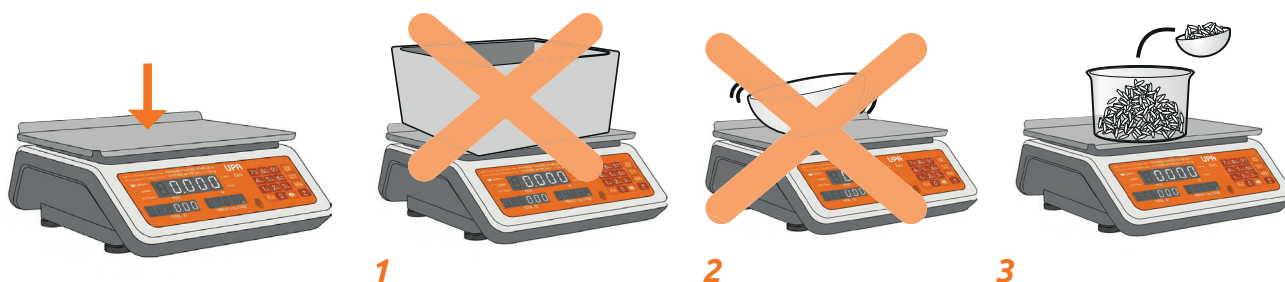


Al encender la balanza no debe existir peso sobre la bandeja. Al apagar la balanza se guardarán todos los datos registrados o las configuraciones realizadas y estarán disponibles al encenderla nuevamente.

Luego de conectar el equipo a la red de alimentación, solo necesitará presionar ϕ , tecla ubicada en la esquina superior derecha del teclado. Al encender, aparecerá la leyenda "Espere" y luego de unos segundos podrán verse los visores en "cero". Cuando desee apagarla, mantenga presionada la misma tecla ϕ , hasta escuchar un sonido de confirmación y ver el cartel "Apagando". El apagado es recomendable solo si no utilizará el equipo durante dos días o más.

Carga de la bandeja receptora

1. Colocar SIEMPRE el peso centrado en la bandeja receptora, depositándolo SUAVEMENTE.
2. Nunca cargar la bandeja con volúmenes que sobrepasen excesivamente los límites de la misma, esto puede provocar una medición incorrecta o dañar el equipo.
3. No colocar recipientes inestables.
4. Si necesita pesar artículos que individualmente pesan por debajo de la resolución mínima del equipo (ver valor de "e" en la información metrológica), colocarlos por medidas, para obtener un resultado preciso (no colocar de a uno).



Registro de venta



Si desea ingresar un valor de, por ejemplo \$5,00, deberá presionar el "5" y dos veces el "0", y solo entonces podrá observar 5,00 en el visor.

Si Ud. desea registrar en la memoria de la balanza cada uno de los artículos de una venta, para luego obtener un total y calcular el vuelto que debe entregarle a su cliente, puede seguir los siguientes pasos:

1. Ingrese el precio del artículo (manualmente con el teclado numérico o a través de un código previamente guardado en memoria).

1.1. Para utilizar un artículo previamente guardado en la memoria de la balanza, ingrese el número del artículo y presione la tecla PLU (ver Programar PLU), en el visor "Precio" mostrará el precio guardado.

2. Coloque el artículo sobre el plato "si es pesable" y cuando se encienda el led de "Estable", presione Aceptar .

2.1 En el caso que el artículo sea "no pesable", presione  después de ingresar el precio del mismo.

3. El visor "Total" mostrará momentáneamente el monto total acumulado de la venta.

Registros sucesivos

Para incorporar más productos a la lista, repetir los 2 pasos anteriores y podrá observar en el visor "Peso" la cantidad de registros ingresados (Pr 1, Pr 2, Pr 3....etc.)



Si necesita ingresar un nuevo precio, luego de registrar una venta, no es necesario borrar el precio que muestra el visor. Presione cualquier dígito y el precio anterior se sobrescribirá.

Cierre del registro: Cálculo de total y vuelto

5. Para terminar la venta presione TOTAL una vez:

*En el visor "Total" aparecerá el monto total de la venta.

*En el visor "Precio" la cantidad de artículos registrados (Ej. Pr1+Pr 2 ...+ Pr6 = Pr6).

6. Si desea calcular el vuelto, ingrese el monto pagado con el teclado numérico (ej. 2000=\$20.00) y presione nuevamente la tecla TOTAL. El visor "Precio" mostrará el vuelto a entregar (ej. \$0.58); si presiona TOTAL la venta estará cerrada.

En caso de no querer calcular el vuelto, la venta estará cerrada al presionar luego del paso 5

Consultas

Consulta de total parcial

Usted o el cliente podrán consultar el total parcial de la venta en cualquier momento de la misma, para ello, presione **TOTAL** y el parcial se visualizará en el visor "Total", en el visor "Precio" se mostrará la cantidad de artículos registrados (Pr X).

¡Si presiona nuevamente **TOTAL** , se cerrará la venta! Para salir sin cerrar la venta y seguir operando presione .

Consultar el total diario acumulado

Presione 2ª FUNC. + , el visor mostrará el Total Diario Acumulado, junto al mensaje "t-dIA" . Para limpiar el visor y seguir operando presione .

Si desea Borrar los datos guardados en memoria mantenga presionada la tecla , se le pedirá la clave de acceso (ver página 20), acepte con $\pm$. Si ud dispone de un impresor conectado a la balanza, antes de borrar se imprimirá un informe del Total Acumulado (la impresión solo es posible si la balanza está configurada en modo Tique).

IMPORTANTE!

- Tenga en cuenta que al eliminar el total diario acumulado, éste ya no puede volver a recuperarse!
- Si desea controlar el total del día en curso, deberá borrar previamente el total almacenado el día anterior!
- Si el total diario supera los seis dígitos se mostrará la leyenda "TOPE".

Tara

Esta función le permitirá descontar el peso del envase en aquellos productos en los que sólo le interesa su peso neto, pero que necesitan de un contenedor o envoltorio para ser pesados o entregados.

Con el peso en cero (0.000), coloque el envase vacío sobre la bandeja de la balanza y observará entonces el peso del envase en el visor de PESO (el cual debe ser de un peso inferior al Peso Máximo admitido para TARA, ver página 2).

Presione  +  y el peso volverá a cero (0.000), de tal manera que cuando deposite el producto obtendrá su Peso Neto (cuando ésta función se active se encenderá el indicador "TARA" en el visor).

Para eliminar la TARA, retire el peso de la bandeja y presione  +  nuevamente.

NOTA: La función Tara solo funciona con el peso estable sobre el plato.

Programación de memorias

Con esta función podrá:

- Guardar en nueve (9) memorias aquellos precios de uso más habitual.
- Acceder a ellos a través del teclado numérico (del 1 al 9).

EJEMPLO DE GUARDAR UN PRECIO EN LA MEMORIA 1

Ingresa el precio que desea guardar P.ej. \$12,34, presione la tecla numeral 1 durante más de 5 segundos, escuchará un sonido corto y luego un sonido constante. Al soltar la tecla (durante el sonido constante) el precio queda registrado en la memoria seleccionada (M1 en este caso).

Para acceder al precio guardado, mantenga presionada la tecla durante 1 segundo, escuchará un sonido de confirmación y el visor precio mostrará el precio guardado. Si desea eliminar el precio, guarde en memoria precio \$0, repita los pasos si desea sobrescribir el valor guardado.

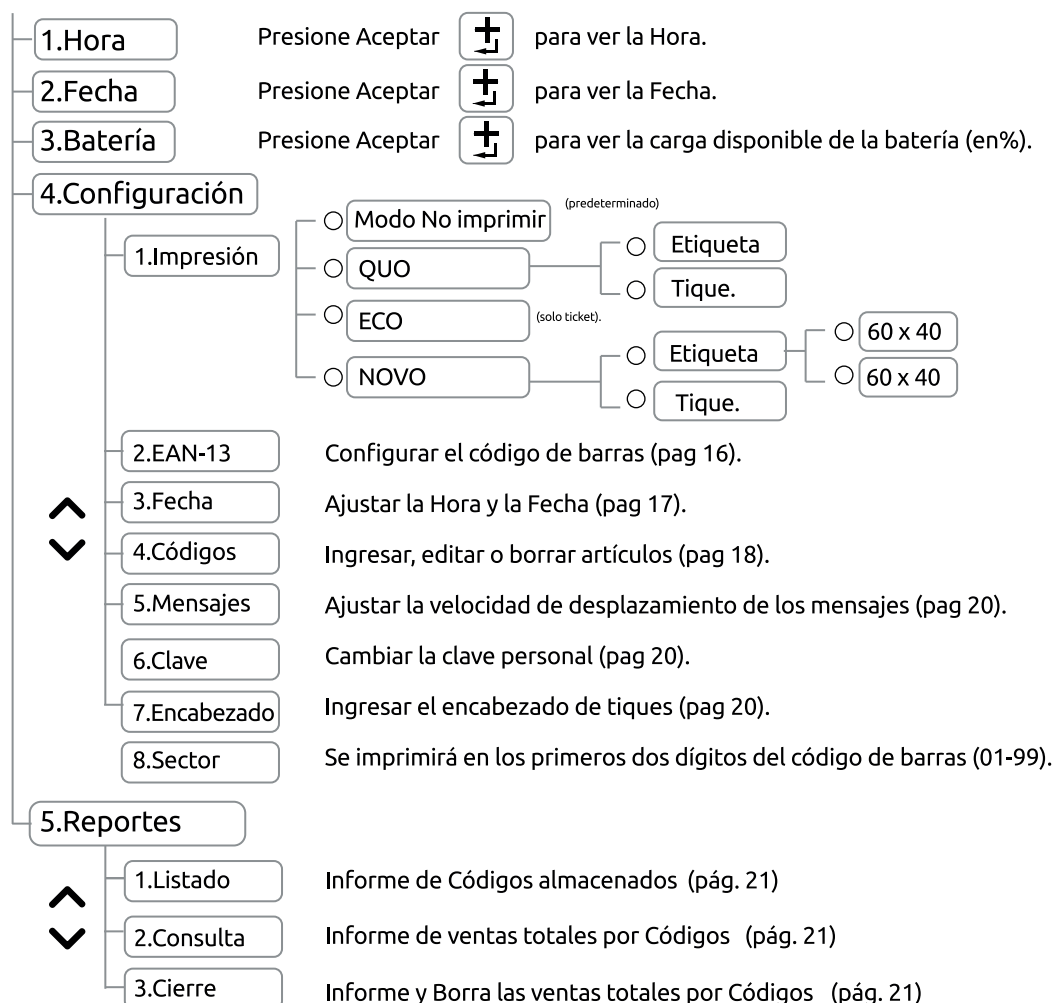


Las memorias de precio son funciones independientes de los PLU programados. Grabar un precio en la memoria M1 no interfiere en el PLU programado con el código 1 (Ver programar PLU).

Menú

NOTA: Para ingresar, presionar la tecla **2ª FUNC. + MENÚ**, navegar con las teclas **^** **v** e ingresar a cada ítem con la tecla Aceptar **↵**

Menú



* Ingreso con clave de usuario (Clave predeterminada de fábrica: "1234"), es recomendable que cambie la clave predeterminada por una clave personal, ingresando a: Menú > Configuración (x3) > Clave (x5).

** Los reportes son generados únicamente con impresor ECO o QUO modo Papel Continuo conectado a la balanza (ver página siguiente).☒

Impresión de comprobantes

El modelo de balanza que Ud. adquirió, únicamente es compatible con impresores de Systel S.A.

Antes de intentar imprimir, verificar que el impresor se encuentra encendido y conectado a la balanza. Además deberá configurar la balanza según el modelo de impresor que Ud adquirió: QUO o ECO.

Selección del impresor.

1. Para entrar al modo de Selección del impresor, deberá ingresar a: > MENÚ > Configuración , ingrese la clave del equipo, y observará en el visor el primer ítem del listado: IMPrE (impresión).

2. Aceptar con la tecla  y con las teclas  seleccionar entre los modelos QUO o ECO y aceptar nuevamente. El impresor ECO solo imprime en formato TICKET con papel continuo. Si selecciona QUO deberá elegir el tipo de comprobante como se explica a continuación:

Selección de los comprobantes (Solo Impresor QUO)

1. Una vez aceptado el impresor QUO, se solicitará el formato del comprobante.
2. Recuerde que esta configuración solo modifica los parámetros de la balanza, asegurese que el impresor se corresponda con la misma.



- El tipo de comprobante seleccionado no se desactiva al apagar la balanza.
- De fabrica la balanza está configurada en "No Imprimir".
- Si durante el uso con batería, ésta se encuentra con baja carga, el equipo puede no realizar correctamente la comunicación de los datos.
- En caso de no estar actualizada, se solicitará el ingreso de fecha y hora al seleccionar el impresor y cada vez que se encienda la balanza.

X
DOCUMENTO NO VALIDO COMO FACTURA

NOMBRE DEL COMERCIO
DIRECCION 123 TEL-FAX 03514123123

Fecha: 01/02/06 Hora: 12:34:56

Descripcion Articulo	Precio	Cantidad	Importe
JAMON	\$ 15,20	0,320kg	\$ 4,86
ART.GENERICO	\$ 1,97	0,610kg	\$ 1,20
TOMATES	\$ 2,42	2,550kg	\$ 6,17
LATA ARVEJAS	\$ 1,20	6 Un	\$ 7,20

Art:004

TOTAL: \$ 19,43

Pago: \$ 20,00
Vuelto: \$ 0,57



2000000019433

Gracias por su compra...

ENCABEZADO: 1ª línea para Nombre del Comercio y 2ª línea para dirección y teléfono.

FECHA y HORA: Indica la fecha y la hora de la venta.

DESCRIPCIÓN / ARTICULO: muestra la descripción del artículo.

PRECIO: indica el precio por unidad o por kg según corresponda.

CANTIDAD: indica el peso (si es pesable) o la cantidad de artículos (si es no pesable).

IMPORTE: indica el valor monetario del producto ingresado

ART.: Indica la cantidad total de los distintos artículos vendidos.

TOTAL: Indica el costo total de la venta

PAGO: Indica el valor monetario entregado por el cliente.

VUELTO: Muestra el cálculo de vuelto (PAGO - TOTAL = VUELTO).

CÓDIGO DE BARRAS: código gráfico en formato

Etiqueta

NOMBRE DEL COMERCIO
DIRECCION 123 TEL-FAX 03514123123



2000180014500

MANZANA VERDE
Env: 06/04/06 Vto: 16/04/06
PESO: 1,450 kg
PRECIO: \$ 2,44/kg

TOTAL: \$ 3,54

Fig. 1

NOMBRE DEL COMERCIO
DIRECCION 123 TEL-FAX 03514123123



2000190000015

DULCE DE LECHE
Env: 06/04/06
CANTIDAD: 1 Un
PRECIO UNIT \$ 3,21/Un

TOTAL: \$ 3,21

Fig. 2

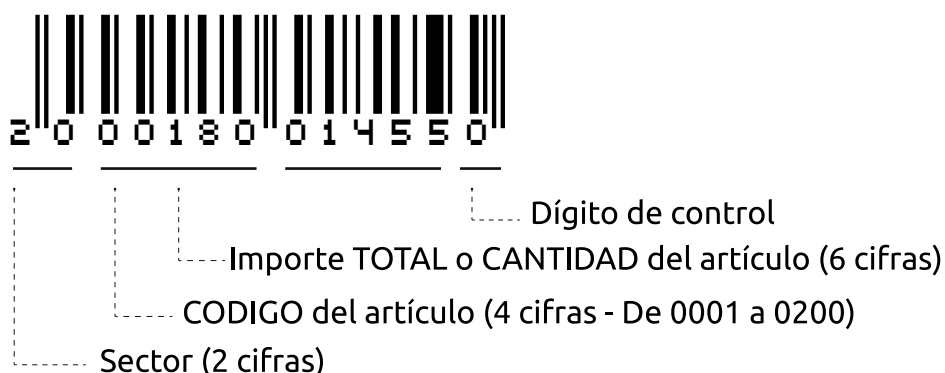
Impresión de etiquetas solo en modelo QUO. Las etiquetas pueden corresponder a artículos pesables (Fig. 1) o no pesables (Fig. 2) en ambas aparecera la siguiente información:

- CÓDIGO DE BARRAS: código gráfico en formato (EAN 13). (ver pág. 16).
- ARTICULO: muestra la descripción del artículo programado. Para un artículo genérico se imprimirá la leyenda "GEN. PESABLE" si es pesable o "GEN. UNITARIO" si es no pesable.
- FECHA DE ENVASADO: es la fecha en que se generó la impresión de la etiqueta (depende de la fecha configurada en el equipo).
- FECHA DE VENCIMIENTO: sólo si el artículo tiene cargado la cantidad de días de Vto. respecto de la fecha de envasado.
- PESO: indica el peso (si es pesable, Fig.1) /
- CANTIDAD: la cantidad de artículos (si es no pesable, Fig.2).
- PRECIO: indica el precio por kg (Fig.1) / unidad (Fig.2).
- TOTAL: indica el valor en pesos del producto ingresado.

Configuración del código de barras

Tanto en ventas por peso como en ventas por unidad, Ud. podrá configurar la impresión del código de barras de manera que contenga el importe TOTAL o a la CANTIDAD vendida (kg / unidad) (Fig. 3 y 4).

En la impresión, además de los datos referentes a la transacción de venta, se imprimirá un código de barras en formato EAN-13, el cual puede estar compuesto de la siguiente manera:



Ingresando a > MENÚ > Configuración (▼ x3) > (Clave de acceso) > EAN13 (▼ x1), podrá seleccionar entre "TOTAL" o "CANTID", aceptando con la tecla . La elección dependerá de la necesidad de uso del código en su comercio.

Combinación A
CODIGO / TOTAL



Fig. 3

Combinación B
CODIGO / CANTIDAD



Fig. 4



La configuración que Ud. seleccione será la misma para todos los artículos almacenados en memoria.

Ajuste de fecha y hora

La balanza bm permite cargar la Hora y la Fecha tanto para su visualización como para su impresión en el modo ticket o etiqueta (Ver esquema en página 21).

Para visualizar la hora deberá ingresar a:

> MENÚ, seleccionar el ítem HORA, presionando aceptar



Para la Fecha el proceso es similar:

> MENÚ, buscar el ítem FECHA con la tecla ▼ , presione aceptar



Al momento que Ud adquiere la balanza, la configuración inicial es:

Hora: 00:00:00

Fecha: 01/01/06

Hora: HH:MM:SS

Fecha: DD/MM/AA

(Esta configuración es la que aparecerá cada vez que encienda la balanza.)

Para ajustar la Hora y la Fecha deberá ingresar a:

>MENÚ > Configuración (▼x3), aceptar  , ingrese la Clave, aceptar  , buscar el ítem FECHA con la tecla ▼ , presione Aceptar  y aparecerá en el visor la indicación para ingresar con el teclado numérico la Hora, los minutos y los segundos, presione  para pasar a ajustar la Fecha.

Ingresa la nueva fecha con el teclado numérico, primero el día, luego el mes y por último el año, presione Aceptar y la nueva configuración estará lista para usarse.



Si la balanza fue configurada para imprimir, cada vez que esta se encienda se le pedirá de forma automática que actualice la hora y fecha para su mayor seguridad.

Programación de PLU

Las balanzas UPA permiten almacenar el precio y el nombre de los artículos que usted requiera hasta una cantidad de 100 (de 1 a 100).

El ingreso de texto es utilizado para ingresar la descripción de un artículo o el encabezado del comercio.

Para ingresar texto en la balanza, se utiliza el teclado numérico. Cada número tiene asignado un grupo de letras y con cada presión, se mostrará una letra diferente a ingresar.

El método para ingresar texto se describe a continuación:

2^{abc}
M2

Presionar 1 vez = "A"

Presionar 2 veces = "B"

Presionar 3 veces = "C"

Presionar 4 veces = "2"

Si presiona por 5º vez vuelve a comenzar = "A"

> **0** < cero

Presionar para avanzar a la siguiente letra o generar un espacio.

El avance a la próxima letra funciona además de forma automática sin necesidad de presionar la tecla numérica "0".

Codificación de texto en visores:



Ejemplo: para ingresar el nombre "MANZANA ROJA" deberá presionar:

Letra a ingresar	M	A	N	Z	A	N	A		R	O	J	A
Tecla x presiones	6x1	2x1	6x2	9x4	2x1	6x2	2x1	0x1	7x3	6x3	5x1	2x1
Visualización	M	A	N	Z	A	N	A		R	O	J	A

1[#]
M1

La tecla numérica 1 (#) le permite insertar símbolos en el texto, en encabezado o descripción de artículo, puede seleccionar los siguientes:
 . (punto) - (guión) ! (exclamación) = (igual)

Ejemplo para programar un artículo:

Existen dos caminos para programar un artículo, a través del MENU o por 2ª Función.

A través de 2ª Función :

1. Presione 2ª Func. > Pr Progr. PLU para ingresar al modo programación, ingrese la clave del equipo, o si fue cambiada ingrese la personal (recuerde que la clave predeterminada es 1234).
2. Se le solicitará que ingrese el número del artículo (Por ej. el número "3"), presione Aceptar .
3. Ingrese la descripción del artículo (Por ej. Manzana Roja, vea el ejemplo de la página anterior), presione Aceptar .
4. Luego, el precio de dicho artículo (Por ej. "245" = \$2,45), presione .
5. Seleccione con las teclas si se trata de un artículo "Pesable" si se vende por kg o si se vende por "Unidad" (ej. latas de conservas, pre envasados, etc), presione .
6. Ingrese los días de vencimiento (solo si es aplicable al artículo) y presione .

Escuchará un sonido de Aceptación, confirmando que el proceso a concluido satisfactoriamente y quedará en condición de cargar el siguiente código, si desea terminar presione .

(Siguiendo con el ejemplo, para utilizar el artículo programado, presione "3" , luego la tecla PLU)

Si ingresa a través de >MENÚ > Configuración (▼ x3) (▼x3), los pasos son iguales a los descriptos anteriormente.



Utilice el formulario al final del Manual o imprima un listado como ayuda memoria para recordar el código de cada artículo programado.

Modificación y Borrado de artículos:

Para modificar o borrar un código de un articulo, seguir los mismos pasos utilizados al programar.

Cuando se le solicite ingresar el nuevo código, ingrese un código ya registrado (Por ej. 3), al detectar el registro previo, el equipo le dará 3 opciones que puede seleccionar con las flechas de navegación ▼ ▲.

EDITAR: Si presiona  ingresa al modo programación de artículos, pero permite visualizar los datos ya registrados del código e ingresar un cambio donde sea necesario, siguiendo los mismos pasos del registro, avanzando por cada paso presionando .

BORRAR: Si presiona  eliminará de forma PERMANENTE el artículo seleccionado.

SALIR: Permite salir sin alterar los datos del código.

Desplazamiento de mensajes

Ingresando a >MENÚ > Configuración (▼x3) > (Clave de acceso) > Mensajes (▼x4), podrá ajustar la velocidad de desplazamiento de los mensajes.

En el visor "Total" se visualiza un texto "Muestra" para chequear el ajuste aplicado a los mensajes .

En el Visor "Precio" la cantidad de guiones define la velocidad del desplazamiento, presionando las teclas de navegación ▼^ podrá incrementar o reducir la velocidad del texto (entre 1 y 5, la velocidad configurada desde fábrica está definida en 2).

Una vez seleccionada la velocidad, presione  para guardar la configuración.

Cambio de clave personal

Ingresando a >MENÚ> Configuración (▼x3) > (Clave de acceso) > Clave (▼x5), podrá definir una nueva clave de acceso a los niveles de configuración.

(Recuerde que la clave predeterminada desde fábrica es "1234").

Ingrese la nueva clave numérica y presione  para guardar la nueva clave.

Nota: La clave puede estar compuesta hasta con un máximo de 5 dígitos. Si ingresa 0 (cero) como clave, cada vez que se le solicite, no será necesario ingresarla para entrar, simplemente presione  .

Defina una clave fácil de recordar, ayúdese con las letras del teclado numérico, por ejemplo la clave 5826 representa a la palabra "JUAN"



Recuerde que si olvida su clave personalizada, deberá enviar el equipo a un ATAS (Agente Técnico Autorizado Systel) para restablecer la clave.

Encabezado

Ingresando a >MENÚ > Configuración (▼x3) > Encabezado (▼x6), podrá ingresar el encabezado de su comercio, para imprimirlo en los tiques.

El encabezado está compuesto por 2 líneas de texto.

Ingrese la Primer línea de texto y presione  , haga lo mismo con la segunda.

Reportes

Para conocer los datos ingresados o los totales vendidos por código, puede generar reportes, para ello tiene las siguientes opciones:

Listar:

Permite imprimir un listado de los códigos almacenados en la balanza. Para ello ingrese a **> MENÚ > REPORTE (✓x4) > (Clave de acceso) > Listar**, para evitar generar un listado muy extenso, se le solicitará que ingrese un sector de la información a imprimir (Desde el código/Hasta el código).

Consulta:

Este reporte informa los totales de las ventas por cada código almacenado. Ingrese a **> MENÚ > REPORTE (✓x4) > (Clave de acceso) > Consulta (✓x1)**, al aceptar se generará una impresión con los totales por cada código almacenado. En el caso de ventas sin código, se almacenarán como Artículo Genérico. Recuerde que en este reporte solo se imprimirán los artículos vendidos desde la última vez que borró el total por código.

Cierre:

Este reporte permite imprimir y borrar los totales por cada código almacenado: **>MENÚ > REPORTE (✓x4) > (Clave de acceso) > Cierre (✓x2)**, al presionar Aceptar comenzará el proceso de impresión y una vez finalizado, el sonido de Aceptación le comunicará que los totales han sido eliminados.

Ejemplos de reportes impresos:

NOMBRE del COMERCIO
Direccion - telefono - Ciudad

Listado de Codigos Almacenados

Fecha: 01/02/06 Hora: 12:34:56

Codigos listados: Del 000 al 002

JAMON CRUDOCodigo: 001
Pble. Dias Uto:010 \$/kg: 15,27

DULCE DE LECHECodigo: 002
Unit. Dias Uto:000 \$/Un: 3,21

NOMBRE del COMERCIO
Direccion - telefono - Ciudad

Reporte de Totales por Codigos

Fecha: 01/02/06 Hora: 12:34:56

Cod	Descripcion	Cant.	Importe
001	JAMON CRUDO	.1,15kg	\$ 17,56
002	DULCE DE LECHE	0,85kg	\$ 5,28
201	GENERICO	5Un	\$ 5,65
202	GENERICO	8,34kg	\$ 29,52

Art:004

TOTAL: \$ 58,01



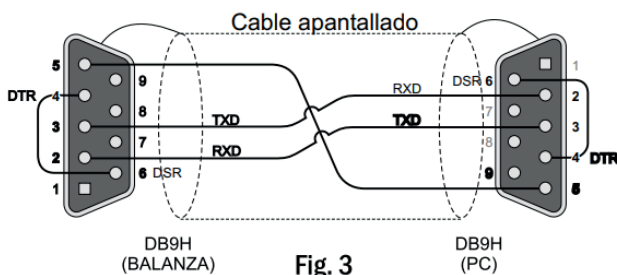
Para ingresar al menú REPORTE debe configurar previamente la opción de impresión en modo papel continuo si el impresor elegido es QUO o en opción de impresor ECO.

6 Comunicación con la PC

Los modelos BM - UPA poseen la característica de transmitir el peso a una PC en formato ASCII. Para ello, debe conectar la balanza al puerto RS-232 de la PC, utilizando un cable como el esquematizado en la fig. 3

PUERTO SERIE

9600 baudios	Sin paridad
Dato de 8 bits	1 bit de parada



PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN

	PC	FLUJO	BALANZA
NORMAL	ENQ ACK	→ ←	STX+PESO+ETX+CRC
ESPERA	ENQ ENQ ACK	→ ← → ←	WACK STX+PESO+ETX+CRC
ERROR	ENQ NACK ACK	→ ← → ←	STX+PESO+ETX+CRC STX+PESO+ETX+CRC

REFERENCIAS

COMANDO	VALOR HEXADECIMAL	DESCRIPCION DEL COMANDO
ENQ	\$05	Interrogación de peso a la balanza
ACK	\$06	Recepción correcta del peso
STX	\$02	Comienzo de la cadena de datos
ETX	\$03	Final de la cadena de datos
NACK	\$15	Recepción incorrecta del peso
WACK	\$11	Petición de espera de la balanza
CRC	xx	STX EOR Dato EOR Dato EOR ETX (*)

Peso = Secuencia de datos ASCII, Cantidad 6 o 7 según la existencia o no de signo "menos". Para mayor información comuníquese con nosotros al teléfono 0810-888-7978.

7 Solución de problemas

Si su balanza no enciende, verifique:

- Si ha conectado el equipo a la red de alimentación (fuente externa).
- Si ha accionado la tecla de encendido .
- En modo batería, que la misma no está agotada (consulte con un ATAS).

Si el peso no es correcto o no es estable, verifique:

- Si la balanza está conectada a una línea de alimentación compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes.
- Si existen corrientes de aire sobre la balanza.
- Que el producto a pesar sólo tenga contacto con la bandeja de acero inoxidable.
- Que la bandeja de la balanza esté correctamente colocada.
- Si ha estado utilizando previamente la función TARA y no ha descargado correctamente el valor de tara (ver indicador de TARA en el visor).
- Si existe algún cuerpo extraño debajo de la bandeja.
- Que el equipo se encuentre perfectamente nivelado y apoye en todas sus patas.
- Si el visor muestra la frase “tope cero”, verifique que no haya un peso mayor a la capacidad máxima admitida sobre la bandeja, o bien asegúrese de que no ha encendido el equipo con peso sobre la bandeja. En este último caso, apaguelo, retire la carga y encienda nuevamente el equipo.

Problemas con los dígitos:

- Si los dígitos no encienden, corrobore la conexión con la red de alimentación.
- Si el visor muestra la frase “tope cero”, verifique que no haya peso alguno sobre la balanza.

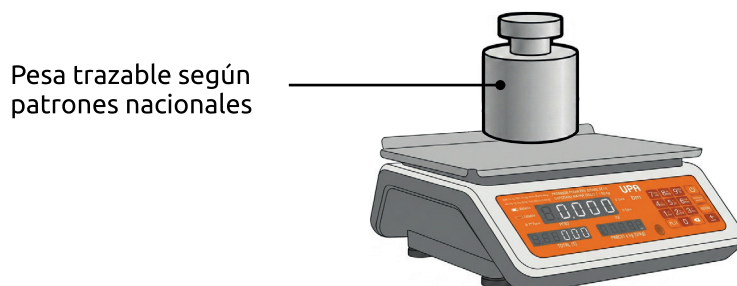


Si después de revisar las sugerencias anteriores su balanza sigue con problemas, comuníquese con el Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS).

8 Mantenimiento

Ajuste

- Para una correcta respuesta del equipo es recomendable comprobar el equipo cada 1 año de uso, consultar al ATAS más cercano.
- Este plazo puede variar dependiendo de la frecuencia de uso y condiciones de uso del equipo.
- Utilice una pesa trazable de acuerdo con estándares nacionales que garantice la confiabilidad de la lectura del equipo



Limpieza

- Para limpiar el equipo utilice un paño húmedo, sin agregar polvos abrasivos ni químicos que puedan dañar el gabinete.
- Si el aceite del gabinete es excesivo, utilice detergente en una proporción del 10%.
- Es aconsejable limpiar el plato con desinfectantes (por ejemplo, lavandina), especialmente si el equipo se utiliza para pesar alimentos.
- Para realizar la limpieza retire el plato, evite derramar líquido y permita que éste ingrese al interior del gabinete por los accesos al sistema de pesaje, evitando así daños al equipo.

Desinfección:

- Si se detecta que el equipo no responde correctamente, puede deberse a bloqueos en el mecanismo de pesaje por entrada de insectos y/o suciedad interna. En este caso envíe su equipo a un ATAS para su recalibración y/o limpieza.
- Mantenga su local desinfectado, tal y como marca la legislación vigente, evitando así futuros problemas para tus equipos.

UPA



SYSTEL SA | contacto@systel-global.com | www.systel-global.com/argentina/

Manual Systel (Código 35063, Rev. 04) actualizado en septiembre de 2026. Para revisiones posteriores, consulte al Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS) más cercano. Queda prohibida la reproducción total o parcial del documento.